

KONGOLAISET

KWA WAKONGOMANI

KOZI KUHUSU LUGA YAKO YA UKOO(MAMA) NA UTAMADUNI

MAHALI: Keuruu, Leiri- ja kurssikeskus Pöyhölä

TAREHE: 6.-12.8.2012

Shirika la Kesälukioseura limeanda kozi kwa watoto na vijana wakimbizi wa umri wa miaka 7 – 14 kwa ajili ya kujifunza luga yao ya mama na utamaduni na asili yao. Walimu kwa kozi hiyo wana luga moja na utamaduni sawa na wanafunzi na hao walimu ndiyo wana mpango wa kufundisha.

SHURTI ZA KUCHAGULIWA KWENYE KOZI

Kwenye kozi tunachukuwa watoto 30-40. Kwa wana kozi tunawapa nafasi ya kwana watoto ambao hawana masomo ya luga yao ya mama kwenye shule lao.

MALIPO YA KUINGIYA KWENYE KOZI

Wana kozi au wanafunzi kulipa 70 euro kwa kila mtoto. **Usafirisaji kufika na fasi ya kambi kila mtu unajilipiwa wewe mwenyewe!** Watoto kutoka familia moja kuja kwenye kozi za Kesälukioseura, mkuu analipa yuro 70 euro na wengine wafuatao hulipa yuro 50 euro.

MAOMBI KWA KOZI

Jaza fomu ya maombi, usichelewe hadi tarehe 1.5.2012 na uyitume kwa anwani ifuatayo : Kesälukioseura, PO Box 115, 00,161 Helsinki, Finland. Fomu inaweza kupatikana kutoka www.kesalukioseura.fi/suomi/pak_kurssit.html. Unaweza pia kuomba fomu ya maombi kwa njia ya simu au barua pepe (Simu: 09-6,860 7,718 au 09-6860 770 toimisto@kesalukioseura.fi).

BARUWA KWA WALIO CHAGULIWA KWENYE KOZI

Baada ya kutuma maombi utatumiwa baruwa kutoka Kesälukioseura ya kukujulisha kama umechaguliwa ku ingiya kwenye kozi. Kwenye baruwa mutapata kujuwa pia majina ya walimu na anwani zao, ikiwa utahitaji kuwasiliyana nao moja kwa moja. Kabla ya wiki mbili ya kozi kuanza, utapata pia baruwa kutoka ofisi ya Kesälukioseura itakayo waeleza zaidi ni nini unahitaji kuchukua kwenye kozi na usafiri hadi makambini au shuleni.

Oman äidinkielen ja kulttuurin kurssit
Kurser i eget modersmål och kultur
COURS DE LANGUE MATERNELLE ET DE LA CULTURE
KOZI KUHUSU LUGA YAKO YA UKOO(MAMA) NA UTAMADUNI

Sukunimi / efternamn / _____
Nom / Jina la uko

Etunimi / förnamn / _____
Prénom/ Majina mengine

Tyttö / flicka / Fille / Mke: Poika / pojke/ Mme:

Syntymäaika / födelsedag / _____
Date de naissance/ Tarehe ya kuzaliwa

Osoite / adress / _____
Katuosoite /Adresse /Anwani yaho

Postinumero /Numéro postal/ Nambari ya poste _____

Postitoimipaikka / Ville/ Jina la Mji _____

Puhelin / telefon / Téléphone/ Namari ya simu _____

Suomeen tuloaika / Ankomstid i Finland / Date d'arrivé en Finland/ Tarehe ya

kufika Finland _____

Onko perheesi Suomessa?	Kyllä <input type="checkbox"/>	Ei <input type="checkbox"/>
Är din familj i Finland?	Ja	Nej
Avez-vous la famille en Finlande?	Oui	Non
Je, familiya yako ipo hapa Finland?	Ndiyo	Hapana

Onko sinulla koulussa oman äidinkielen opetusta?	Kyllä <input type="checkbox"/>	Ei <input type="checkbox"/>
Har du undervisning i modersmål i skolan?	Ja	Nej
Avez-vous à école le cours de votre langue maternelle?	Oui	Non
Je, unasoma lugha yako ya mama shuleni ?	Ndiyo	Hapana

Oletko aikaisemmin osallistunut Kesälukioseuran kursseille?	Kyllä <input type="checkbox"/>	Ei <input type="checkbox"/>
Har du tidigare deltagit i Sommargymnasiesamfundets kurser?	Ja	Nej
Avez-vous déjà participé aux cours de kesälukioseura?	Oui	Non
Je, Umekwisha kushiriki katika kozi za kesälukioseura ?	Ndiyo	Hapana

Milloin / när / Quand?/ Lini ? _____

Päiväys
Datum
Date
Tarehe

Huoltajan allekirjoitus
Målmännens underskrift
Signature des parents:
Sahihi ya Mzazi

Palautusosoite / returadress /remettre sur l'adresse/ Rukisha kwenye anwani :
Kesälukioseura, PL 115, 00161 Helsinki